



המנגיול

פרופראנולול

3.75 מ"ג/מ"ל, תמיסה לבליעה

פרופראנולול תמיסה לבליעה
לטיפול בהמנגיומה בגיל הינקות

מדריך עבור המטפל





.....

הרופא של ילדך רשם לילדך המנגיול, תמיסה לבליעה אשר פותחה במיוחד עבור טיפול בהמנגיומה בגיל הינקות בתינוקות אשר זקוקים לטיפול במתן דרך הפה.

לפני התחלת הטיפול בהמנגיול, קרא בעיון את העלון לצרכן המצורף לקופסת המנגיול. חשוב לשתף מידע זה עם כל המעורבים בטיפול בילדך.

כמו תרופות רבות, המנגיול עלולה לגרום לתופעות לוואי לא רצויות.

החוברת הזו מספקת מידע חשוב אודות הסיכונים הבאים אשר קשורים לטיפול בהמנגיול.

- סוכר נמוך בדם/היפוגליקמיה
- קשיי נשימה/ברונכוספזם

זיהוי והתמודדות עם סיכונים אלו חשוב בכל תקופת הטיפול בהמנגיול, בכל גיל של הילד וכן במקרה של חידוש טיפול לאחר הפסקה.

תן תרופה זו בדיוק כפי שנרשם; אל תשנה את המנה של המנגיול בעצמך. לעולם אל תנסה לפצות על אף מנה שהוחמצה.

.....

4.....**רמת סוכר נמוכה בדם או היפוגליקמיה**

4.....איך אזהה את הסימנים של היפוגליקמיה?

5.....מה עלי לעשות במקרה של חשד בהיפוגליקמיה?

5.....איך להפחית את הסיכון להיפוגליקמיה?

6.....הנחיות הזנה במהלך הטיפול.....

7.....הקפדה על מתן המנה המדויקת של המנגיול כפי שנרשמה על ידי הרופא...

7.....איך למנוע היפוגליקמיה במהלך השינה?

8.....**קשיי נשימה או ברונכוספזם**

8.....איך אזהה אם לילדי יש קשיי נשימה?

9.....מה עלי לעשות ומתי עלי ללכת לרופא?

10.....**לסיכום**

12.....**שימוש בהמנגיול**

12.....כיצד הרופא קובע את המינון של המנגיול עבור ילדי?

12.....רישום מינון יעיל במיליגרם.....

12.....מה עלי לעשות אם שכחתי לתת המנגיול לילדי?

13.....מה עלי לעשות אם נתתי יותר מדי המנגיול לילדי?

13.....מה עלי לעשות אם ילדי מסרב לקחת את תרופת המנגיול?

14.....**הוראות שימוש**

רמת סוכר נמוכה בדם או היפוגליקמיה



תינוקות רגישים להיפוגליקמיה (רמת סוכר נמוכה בדם), במיוחד:

- כאשר הדרישות לגלוקוז מוגברות (צינון, לחץ, זיהומים/עבודת נשימה מוגברת)
- במהלך תקופת צום (למשל בעקבות צריכת מזון לא מספקת, זיהום נוסף בגוף, צמיחת שיניים).

במנות רגילות, **המנגיול עלולה להחמיר היפוגליקמיה ו/או למסך חלק מסימני האזהרה הקשורים להיפוגליקמיה**, במיוחד אם התינוק נמצא בצום או לא אוכל מספיק או מקיא. אותו הדבר יכול להתרחש במינון יתר של המנגיול.

איך אזהרה את הסימנים של היפוגליקמיה?

סימני האזהרה של היפוגליקמיה הם חיורון, הזעה, עייפות, רעד, פלפיטציות (דפיקות לב בולטות, בדרך כלל מהירות או לא סדירות), חרדה, רעב, קושי בהתעוררות.

כאשר אינה מטופלת כנדרש, היפוגליקמיה עשויה להחמיר והסימנים הבאים יכולים להתרחש:

- יותר שינה מהרגיל,
- קושי בקבלת תגובה,
- תיאבון ירוד,
- ירידה בטמפרטורת הגוף,
- פירכוסים,
- הפסקות נשימה קצרות,
- איבוד הכרה.

המנגיול עשויה למסך חלק מהסימנים של היפוגליקמיה, ועל כן יהיה קשה לזהותם. כמו כן, הסימנים של היפוגליקמיה עשויים להיות דומים לחלק מתופעות הלוואי של פרופראנולול עצמו:





- בעיות שינה והתעוררות כתוצאה מהשפעה על מערכת העצבים המרכזית,
- חיורון, עייפות ועילפון כתוצאה מירידה בלחץ דם (תת לחץ דם).

אם הופיעה תופעת לוואי, אם אחת מתופעות הלוואי מחמירה או אם ילדך סובל מתופעת לוואי שלא צוינה בעלון, עליך להתייעץ עם הרופא.



מה עלי לעשות במקרה של חשד בהיפוגליקמיה?

אם לילדך יש סימן כלשהו של היפוגליקמיה במהלך הלקיחה של המנגיול:

- הפסק את הטיפול, 
- אם ילדך בהכרה ויכול לבלוע, תן לו משקה נוזלי המכיל סוכר, 
- אם ילדך אינו בהכרה או לא יכול לבלוע, גש ישירות לבית החולים, 
- אם הסימנים נמשכים, צור קשר מייד עם הרופא או גש ישירות לבית החולים 

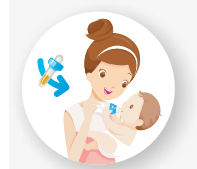
איך להפחית את הסיכון להיפוגליקמיה?

הסיכון להיפוגליקמיה קיים בכל תקופת הטיפול ובכל גיל. הסיכון יכול גם להתרחש כאשר מחדשים את הטיפול לאחר הפסקה. **חשוב להקפיד על הנחיות המתן על ידי מתן המנגיול במהלך או ישר אחרי האכלה על מנת למנוע את הסיכון להיפוגליקמיה, בנוסף חשוב להימנע ממתן מנה לפני השינה.** (ראה הוראות מלאות לשימוש בעמוד 14)



הנחיות הזנה במהלך הטיפול

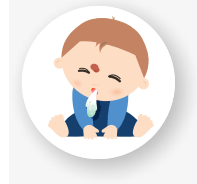
- תן המנגיוול **בזמן או מיד לאחר האכלה** (חלב אם, תחליף לחלב אם או מוצקים) כדי למנוע פרקי זמן ממושכים ללא מזון. אל תיתן את המנה האחרונה של המנגיוול לפני השינה.



- על מנת למנוע טעויות במתן מומלץ כי אותו האדם המאכיל את ילדך גם יתן לו את ההמנגיוול. אם אין אפשרות כזו, יש לוודא תקשורת והעברת מידע טובה בין כל המעורבים.



- מומלץ לדלג על המנה אם ילדך לא אוכל כמו שצריך, מקיא או מפתח מחלה אחרת (לדוגמא, שלשול או זיהום כמו גסטרו-אנטריטיס). אל תיתן המנגיוול לילדך עד אשר הוא אוכל כראוי שוב ללא הקאה לאחר מכן.



רמת סוכר נמוכה בדם או היפוגליקמיה



הקפדה על מתן המנה המדויקת של המנגיול כפי שנרשמה על ידי הרופא:

- יש להקפיד על מתן המינון המדויק שנרשם על ידי הרופא ואין לשנותו.
- אם אתה שוכח לתת לילדך מנה של המנגיול, אל תיתן מנה נוספת אלא/ רק חכה עד המנה המתכוננת הבאה.
- אם אתה נותן יותר מדי המנגיול לילדך, צור קשר עם הרופא מיד.

איך למנוע היפוגליקמיה במהלך השינה?

- תן את המנה הראשונה בבוקר ואת המנה האחרונה לא יאוחר מאחר הצהריים המאוחרים, תמיד עם ארוחה. אל תיתן המנגיול בדיוק לפני השינה.
- אם יש לך שאלות נוספות בנוגע להמנגיול, עליך לשוחח עם הרופא.



קשיי נשימה או ברונכוספזם



המנגיוול עלולה לגרום להיצרות של דרכי אוויר בגוף אשר תוביל לקושי בנשימה (כמו באסטמה), היכול להיות קשור במיוחד לזיהומים בסמפונות במהלך החורף.

איך אזהה אם לילדי יש קשיי נשימה?

סימנים של קשיי נשימה כוללים:

- שיעול,
- נשימה מואצת או קושי בנשימה או צפצופים עם או ללא עור בגוון כחלחל.

קשיי נשימה או ברונכוספזם



**מה עלי לעשות ומתי עלי ללכת
לרופא?**

**אם לילדך יש קשיים בנשימה או צפצופים, הפסק
את הטיפול וצור קשר עם הרופא מיד.**



טיפול בהמנגיול יכול להיות מחודש, על פי המלצות הרופא, כאשר
ילדך מחלים באופן מלא.

לסיכום



סוכר נמוך בדם/היפוגליקמיה

- תן המנגיול בזמן או מיד לאחר האכלה ואל תיתן את המנה האחרונה מיד לפני השינה.
- אותו האדם צריך גם להאכיל את ילדך וגם לתת לו את המנגיול כדי למנוע טעות במתן. במידה ולא מתאפשר, יש לפחות להבטיח תקשורת טובה עם כל אחד המעורב בטיפול בילדך.
- מומלץ לדלג על המנה אם ילדך לא אוכל כמו שצריך, מקיא או מפתח מחלה אחרת (לדוגמא, שלשול או זיהום כמו גסטרו-אנטריטיס). אל תיתן המנגיול לילדך עד אשר הוא אוכל כראוי שוב ללא הקאה לאחר מכן.
- הפסק את הטיפול וצור קשר עם הרופא אם לילדך יש תסמינים דמויי הצטננות אשר קשורים לקושי בנשימה ו/או צפצופים.

סימנים	פעולה
סימנים מוקדמים (יכולים להיות ממוסכים)	
חיוורון	
הזעה	
עייפות	
רעד	
פלפיטציות (דפיקות לב בולטות, בדרך כלל מהירות או לא סדירות)	1. הפסק את הטיפול
חרדה	2. תן נוזל עם סוכר לשתייה אם ילדך בהכרה ויכול לבלוע
רעב	3. אם התסמינים נמשכים, התקשר לרופא מיד או גש ישירות לבית החולים
קושי בלהתעורר	
סימנים של החמרה	
יותר שינה מהרגיל	
קושי בקבלת תגובה (אפתיות)	
אכילה מועטה (תיאבון ירוד)	
ירידה בטמפרטורה הגוף	
חירום	
פירכוסים	
הפסקות נשימה קצרות	
איבוד הכרה	

לסיכום

קשיי נשימה/ברונכוספזם



פעולה	סימנים
<ol style="list-style-type: none">1. הפסק את הטיפול2. צור קשר עם הרופא מיד3. טיפול בהמנגיוול יכול להיות מחדש, על פי המלצות הרופא, כאשר ילדך החלים באופן מלא.	שיעול
	נשימה מואצת או קושי בנשימה
	צפצופים
	עם או ללא עור בגוון כחלחל

שימוש בהמנגיול

כיצד הרופא קובע את המינן של המנגיול עבור ילדי?

כמות ההמנגיול אשר אתה נותן לילדך מבוססת על משקלו ולפיכך ייחודית רק לו. אתה תונחה לתת לילדך כמות ייחודית של תמיסת המנגיול, מדודה במיליגרם (מ"ג) של החומר הפעיל, באמצעות המזרק המצורף למתן דרך הפה, פעמיים ביום, פעם בבוקר ופעם בשעות אחר הצהריים המאוחרות. עליך לחכות לפחות 9 שעות בין שתי המנות במשך היום.

אין להשתמש במזרק אחר מלבד זה שסופק באריזת המנגיול.

המנה אותה יקבל ילדך תתחיל במינון נמוך ותעלה לאט כל שבוע במשך שלושה שבועות עד להשגת המנה היעילה הסופית. כל העלאת מינון חייבת להיקבע על ידי הרופא בלבד בביקורים השבועיים שנקבעו. בביקורים אלו, הרופא ידע אותך בכמות החדשה של המנגיול שיש לתת לילדך.

כיוון שילדך גדל במהירות ועולה במשקל, יש צורך להתאים את הכמות של המנגיול שהוא מקבל, על פי משקלו. הוא/היא יצטרכו לקבל באופן קבוע כמות גדולה יותר של המנגיול להשגת אותה ההשפעה. ההתאמה הזו תיעשה על ידי הרופא לפחות כל חודש.

רישום של מינון יעיל במ"ג

עליך לתת לילדך את הכמות המדויקת של המנגיול אשר נרשמה. לעולם אל תשנה את הכמות שאתה נותן לילדך בעצמך.

מה עלי לעשות אם שכחתי לתת המנגיול לילדי?

אם שכחתי לתת לילדך מנה של המנגיול, אל תיתן מנה נוספת – אלא חכה עד שיגיע מועד המנה הבאה.

שימוש בהמנגיול

מה עלי לעשות אם נתתי יותר מדי המנגיול לילדי?

אם נתת יותר מדי המנגיול לילדך, **צור קשר עם הרופא מיד.**

לעולם אל תנסה לפצות על אף מנה שהוחמצה.

מה עלי לעשות אם ילדי מסרב לקחת את תרופת המנגיול?

אם ילדך מסרב לקחת המנגיול, אתה יכול **לערבב את המנה עם נפח קטן של חלב המיועד** לתינוקות (חלב אם או תחליף לחלב אם [פורמולה]) או עם מיץ תפוחי עץ/תפוזים המתאים לגילו, כפי שמתואר בהמשך, ולתת זאת בבקבוקו של התינוק:

ילדים עד משקל של 5 ק"ג ערבב המנגיול עם כפית אחת (כ-5 מ"ל) של חלב המיועד לתינוקות.

ילדים מעל משקל של 5 ק"ג ערבב המנגיול עם כף אחת (כ-15 מ"ל) של חלב המיועד לתינוקות או מיץ תפוחי עץ/תפוזים המתאים לגיל ילדך. יש להשתמש בתערובת תוך שעתיים. אין לערבב המנגיול עם בקבוק מלא של חלב או מיץ פירות.

ערבב עם נפח קטן של חלב או מיץ פירות



הוראות שימוש

1 - הוצא את הפריטים מהקופסא

הקופסא מכילה את הפריטים הבאים להם תזדקק למתן התרופה:

- בקבוק זכוכית המכיל 120 מ"ל תמיסה לבליעה של המנגיול
- מזרק מדידה למתן דרך הפה המסומן בשנתות של מיליגרם המצורף לתרופה זו.
- יש להוציא מהקופסא את הבקבוק ואת המזרק למתן דרך הפה ולהוציא את המזרק משקית הפלסטיק.



2 - בדוק את המנה

בדוק מהי מנת המנגיול במיליגרם (מ"ג) כפי שרשם אותה הרופא של ילדך. מצא את המספר הזה על המזרק למתן דרך הפה.



3 - פתח את הבקבוק

לבקבוק יש מכסה בטיחות העמיד בפני פתיחה על ידי ילדים.

יש לפתוח את הבקבוק באופן הבא: יש ללחוץ על מכסה הפלסטיק כלפי מטה תוך כדי סיבובו נגד כיוון השעון (לכיוון שמאל). אין לנער את הבקבוק לפני השימוש.



4 - הכנס את המזרק

לחץ את בוכנת המזרק כלפי מטה עד הסוף והכנס את קצה המזרק לתוך הבקבוק העומד אנכית.

אין להסיר את מתאם המזרק מצוואר הבקבוק.

למדידה ומתן המנה יש להשתמש אך ורק במזרק למתן דרך הפה המצורף לתרופה.

אין להשתמש בכף או בכל מכשיר מדידה אחר (גם לא במזרק אחר).



5 - הוצא את המנה

הפוך את הבקבוק כשהמזרק למתן דרך הפה נשאר במקומו. משוך את בוכנת המזרק עד לסימון מספר המ"ג להם אתה זקוק.



הוראות שימוש

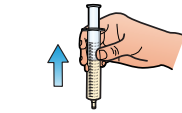
6 - בדוק הימצאות בועות אוויר

אם אתה רואה בועות אוויר במזרק, החזק את המזרק באופן אנכי, דחוף את הבוכנה כפי מעלה רק עד למצב שכל בועות האוויר הגדולות נדחפות החוצה ואז כוון מחדש למנה אשר נרשמה על ידי הרופא.



7 - הוצא את המזרק

הפוך את הבקבוק למצב אנכי והוצא את כל המזרק מתוך הבקבוק. אין לדחוף את הבוכנה פנימה במהלך פעולה זו.



8 - סגור את הבקבוק

החזר את מכסה הפלסטיק למקומו על הבקבוק על ידי סיבוב בכיוון השעון (לכיוון ימין).



9 - תן המנגיול לילדך

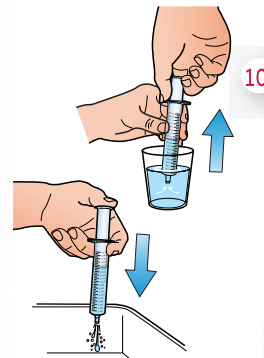
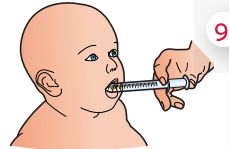
הכנס את המזרק לפיו של התינוק והצמד אותו כנגד הצד הפנימי של הלחי. כעת אתה יכול להזליף לאט את המנגיול ישירות לתוך הפה של התינוק. אין להשכיב את התינוק מיד לאחר המתן.



10 - נקה את המזרק

אין לפרק את המזרק. שטוף את המזרק הריק לאחר כל שימוש בתוך כוס של מים נקיים:

1. קח כוס של מים נקיים
2. משוך את הבוכנה
3. שפוך את המים לכיור
4. חזור על פעולת ניקוי זו שלוש פעמים.



ניתן לדווח על תופעות לוואי למשרד הבריאות באמצעות לחיצה על הקישור
"דיווח על תופעות לוואי עקב טיפול תרופתי" שנמצא בדף הבית של אתר
משרד הבריאות (www.health.gov.il) המפנה לטופס המקוון לדיווח על
תופעות לוואי, או ע"י כניסה לקישור:
<https://sideeffects.health.gov.il>.

בנוסף, ניתן לדווח על תופעות לוואי גם לחברת פאדאג'יס באמצעות
הכתובת הבאה: Padagis.co.il

לשם הפשטות ולהקלת הקריאה, עלון זה נוסח בלשון זכר.
על אף זאת, התרופה מיועדת לבני שני המינים.

מדריך זה, פורמט ותוכן, עודכן ואושר על ידי משרד הבריאות באוגוסט 2020

